

KYC – 01

**استمارة الامتثال للأشخاص المعنويين\***  
**Entity Compliance Form\***

|   |                |   |                       |  |  |
|---|----------------|---|-----------------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> صاحب حق اقتصادي<br>Beneficial Owner  |                | <input type="checkbox"/> العميل<br>Customer |                       | استمارة "KYC - 01" رقم:<br>"KYC - 01" Form No:                                     |  |
| <b>معلومات عن الشخص المعنوي: Information about the Entity</b> |                |   |                       |  |  |
|   |                |   |                       |  | الاسم القانوني<br>Legal name                             |
|   |                | الجنسية<br>Nationality                      |                       |  |  |
|   |                |   |                       |  | الشكل القانوني<br>Legal form                             |
|   |                |   |                       |  | نشاط الشركة بالتفصيل<br>Detailed activity of the company |
| <b>العنوان الفعلي: Effective Address</b>                      |                |   |                       |  |  |
|   | القضاء<br>Caza |   | المحافظة<br>Mouhafaza |  | البلد<br>Country   |
|   |                |   | الشارع<br>Street      |  | المنطقة<br>Region  |
|   |                |   | الطابق<br>Floor       |  | البناية<br>Building                                      |
| <b>بيانات الاتصال: Contact Information</b>                    |                |   |                       |  |  |
|   |                | رقم الفاكس<br>Fax number                    |                       |  | رقم الهاتف<br>Telephone number                           |
|   |                | البريد الإلكتروني<br>E-mail                 |                       |  | الموقع الرسمي على شبكة الإنترنت<br>Official website      |
|   |                |   |                       |  |  |
|   |                |   |                       | الخدمات/السلع المقدمة إلى مصرف لبنان<br>Services/goods provided to Banque du Liban |  |
|   |                |   |                       | الاسم الثلاثي للمفوضين بالتوقيع<br>Full Name of Authorized Signatories             |  |
|   |                |   |                       |  |  |
|   |                |   |                       |  |  |
|   |                |   |                       |  |  |
|   |                |   |                       |  |  |

| اصحاب الحق الاقتصادي (أي شخص طبيعي او معنوي يملك ما يوازي او يزيد عن ٢٠% من رأسمال الشخص المعنوي)<br>Beneficial Owners (any individual or entity holding 20% or more of the entity's capital) |   |             |
|---|---|-------------|
| نسبة الملكية<br>Ownership<br>Percentage   | اسم الشخص الطبيعي/المعنوي<br>Individual/Entity's Name | الرقم<br>Nb |
|   |   | ١.          |
|   |   | ٢.          |
|   |   | ٣.          |
|   |   | ٤.          |
|   |   | ٥.          |

\* راجع المستندات الإلزامية الواجب إرفاقها بالاستمارة الحاضرة وفقاً للملحق رقم ١.

\* Refer to the mandatory documents that must be attached to this Form, as per Annex 1.

|  |   |
|--|---|
|  | الاسم الثلاثي<br>للمفوض بالتوقيع<br>Full Name of<br>Authorized<br>Signatory |
|  | التاريخ<br>Date   |
|  | التوقيع<br>Signature  |

# ملحق رقم ١

## Annex 1

| ١. الشخص المعنوي Entity   |  |   |   |  |   |
|---|--|---|---|--|---|
| شركة مؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية<br>Company established pursuant to the Lebanese laws  | فرع لشركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية<br>Subsidiary of a company established pursuant to foreign laws   | شركة مؤسسة وفقاً لقوانين أجنبية<br>Company established pursuant to foreign laws   | جمعية مؤسسة وفقاً لقانون الجمعيات تاريخ ١٩٠٩/٨/٣<br>Association established pursuant to the Law on Associations of 3 August 1909  | شخص معنوي غير شركة أو جمعية<br>Entity other than company or association  | بالنسبة للشخص المعنوي<br>Concerning the entity  |
| شهادة تسجيل في السجل التجاري<br>Certificate of registration in the Trade Register   | إفادة تسجيل صادرة عن وزارة الاقتصاد<br>Certificate of registration issued by the Ministry of Economy   | شهادة تسجيل في السجل التجاري أو ما يوازيها<br>Certificate of registration in the Trade Register, or any equivalent  | بيان علم وخبر صادر عن وزارة الداخلية والبلديات<br>Registration Notice issued by the Ministry of Interior and Municipalities   | مستند صادر عن جهات رسمية مثبت لهوية الشخص المعنوي<br>Document issued by official authorities, evidencing the entity's identity   |   |
| صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته<br>Copy of the Company's bylaws and amendments thereto  | صورة عن النظام الأساسي للشركة الأم وتعديلاته<br>Copy of the Parent Company's bylaws and amendments thereto   | صورة عن النظام الأساسي للشركة وتعديلاته<br>Copy of the Company's bylaws and amendments thereto  | صورة عن النظام الأساسي للجمعية وتعديلاته<br>Copy of the Association's bylaws and amendments thereto   |  |   |
| - إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي<br>- Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)                |  |   |   |  |   |
| إذاعة تجارية لا يعود تاريخها إلى أكثر من ثلاثة أشهر تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة<br>Circular issued within the last three months, indicating the Company's authorized signatory(ies)   | قرار تعيين ممثل لفرع الشركة الأجنبية موقع ومصادق عليه وفقاً للأصول<br>Duly signed and approved decision regarding the appointment of a representative for the foreign company's subsidiary | إذاعة تجارية حديثة، أو ما يوازيها، تبين المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة<br>Recent Circular or an equivalent, indicating the Company's authorized signatory (ies) | صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الجمعية<br>Copy of the ID card/passport of the association's representative  | مستند يتضمن، على الأقل، كيفية اتخاذ القرارات وصلاحيات القيمين على إدارة الشخص المعنوي و/أو نسخة/مستخرج عن قرار متخذ وفقاً للأصول بتعيين ممثل للشخص المعنوي والصلاحيات المفوضة له<br>Document showing, at least, the decision-making process and the prerogatives of the entity's managers and/or a copy/extract of a duly taken decision regarding the appointment of the entity's representative and his/her prerogatives | بالنسبة للقائمين على إدارة الشخص المعنوي<br>Concerning the entity's managers  |
| صورة عن هوية/جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة<br>Copy of the ID card/passport of the Company's authorized signatory (ies)  | صورة عن هوية/جواز سفر ممثل فرع الشركة الأجنبية<br>Copy of the ID card/passport of the representative of the foreign company's subsidiary   | صورة عن جواز سفر المفوض/المفوضين بالتوقيع عن الشركة<br>Copy of the passport of the Company's authorized signatory (ies)   |   | صورة عن هوية/جواز سفر ممثل الشخص المعنوي<br>Copy of the ID card/passport of the entity's representative  |   |
| صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك صاحب الحق الإقتصادي أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً<br>Copy of the ID card/passport of each beneficial owner holding shares or the above-mentioned information if any of the beneficial owners holding shares is an entity |  |   | صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً<br>Copy of the ID card/passport of each founder or the above-mentioned information | صورة عن هوية/جواز سفر كل مالك أو البيانات المشار إليها أعلاه في حال كان أحد المالكين شخصاً معنوياً<br>Copy of the ID card/passport of each shareholder or the above-   | بالنسبة لصاحب الحق الإقتصادي المالك في رأسمال الشخص المعنوي<br>Concerning the Beneficial Owner with a share in the entity's capital |

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
|   | if any of the founders is an entity  | mentioned information if any of the shareholders is an entity                  |  |
| <p>مستند رسمي يحدّد هوية ونسبة ملكية كل شخص يملك أكثر من ٢٠% في رأسمال الشخص المعنوي (بالنسبة لشركات الأموال المؤسسة وفقاً للقوانين اللبنانية، تقبل ورقة حضور آخر جمعية عمومية موقعة من قبل المساهمين الحاضرين أو من يمثلهم).</p> <p>An official document that determines the identity and the ownership percentage of each person holding more than 20% of the entity's capital (for joint-stock companies established pursuant to Lebanese laws, the attendance sheet of the last general assembly signed by the attending shareholders or their representatives may be submitted).</p>   |  |  |  |
| <b>٢. الشخص الطبيعي Individual</b>  |  |  |  |
| <p>مستندات تبين المعلومات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مكان وتاريخ الولادة</li> <li>- العنوان الكامل لمكان الإقامة</li> <li>- عنوان البريد الإلكتروني</li> <li>- رقم الهاتف</li> <li>- إفادة صادرة عن وزارة المالية اللبنانية (أو الجهة المعنية بالنسبة للشخص غير المقيم) تبين الرقم الضريبي</li> </ul> <p>Documents indicating:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The date and place of birth</li> <li>- The full residential address</li> <li>- The e-mail address</li> <li>- The telephone number</li> <li>- Certificate issued by the Lebanese Ministry of Finance (or the concerned authority regarding non-resident persons) indicating the Tax Identification Number (TIN)</li> </ul> <p>صورة عن هوية/جواز سفر (ما يثبت جنسية الشخص المعني)</p> <p>Copy of ID card/passport (evidencing the nationality of the concerned individual)</p> | <p>السند الخطي الذي يخوّل من يمثل العميل اتخاذ هذه الصفة (مثلاً، أصل أو نسخة طبق الأصل عن وكالة)، مؤرخاً وموقعاً أمام موظف رسمي أو كاتب عدل أو ما يمثله وفقاً لقانون البلد حيث نظم السند، على أن يتم التأكد من تاريخ الصلاحية ومن الصلاحيات المعطاة للشخص الذي يمثل العميل بموجب السند المذكور.</p> <p>The written document authorizing the customer's representative to act in this capacity (i.e. an original or a duly certified copy of the proxy), dated and signed in the presence of a public officer or notary or the like, pursuant to the Law of the country where the said document was prepared, and provided the document validation date and the representative's powers are verified.</p> | <p>العميل Customer</p> <p>الشخص الذي يمثل العميل Customer's representative</p> |  |